

DE GEBRAUCHSANWEISUNG PRODUCT CODE Siehe Tabelle oben

Ausführliche Informationen zu dem entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425).

Bitte die Gebrauchsanweisung vor der Nutzung des Produktes genau durchlesen
Dieses Produkt wurde entwickelt, um das Risiko einer generellen mechanischen Gefahr zu minimieren und zu schützen. Denken Sie jedoch immer daran, dass kein PSA-Element vollständigen Schutz bieten kann und dass bei der Durchführung einer risikobehafteten Aktivität stets Vorsicht geboten ist.

LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN DER VERWENDUNG EN388:2003-LEVEL ERREICHT Siehe Tabelle oben

EN388	LEVELBEREICH								
2003	A Abriebfestigkeit	0-4							
	B Schnittfestigkeit	0-5							
	C Reissfestigkeit	0-4							
	D Durchschlagsfestigkeit	0-4							

EN511:2006-LEVEL ERREICHT Siehe Tabelle oben
SCHUTZ GEGEN KÄLTE:

EN511	LEVELBEREICH								
2006	A Widerstand gegen Konvektionskälte Level	1-4							
	B Widerstand gegen Kontaktkälte Level	1-4							
	C Wasserdurchlässigkeit Level	0-1							

BEACHTEN SIE: Für die Eigenschaften A-D wird die Testprobe aus dem Handflächenbereich des Handschuhs genommen. Die Handschuhe sollten nicht in Kontakt mit einer offenen Flamme kommen. Sie verhindern keine Quecksilberkontaminationen. Eine 1 oder höher bei der Reissfestigkeit erreichen sind nicht für den Einsatz mit laufenden Maschinen geeignet. Der Aufprallschutz gilt für den Handrücken. Wenn die Leistung mit einem A-Steufe einer

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION CODE DU PRODUIT Voir le tableau ci-dessus

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT

Ce produit est conçu pour minimiser le risque de / fournir une protection contre les risques mécaniques généraux. Cependant, rappelez-vous toujours qu'aucun PE ne peut fournir une protection contre les accidents graves. Ce produit n'est pas conçu pour l'exécution d'une activité liée au risque.

PERFORMANCE ET LIMITES D'UTILISATION EN388:2003- NIVEAU ATTENT Voir le tableau ci-dessus

EN388	NIVEAU DE GAMME								
2003	A Résistance à l'abrasion	0-4							
	B Résistance à la coupe	0-5							
	C Résistance à la déchirure	0-4							
	D Résistance à la perforation	0-4							

EN511:2006- NIVEAU ATTENT Voir le tableau ci-dessus
PROTECTION CONTRE LE FROID:

EN511	NIVEAU DE GAMME								
2006	A Résistance au froid convectif Niveau	1-4							
	B Résistance au froid de contact Niveau	1-4							
	C Perméabilité à l'eau Niveau	0-1							

REMARQUE: Pour les propriétés A-D, l'échantillon d'essai est prélevé dans la zone de la paume du gant. Les gants / manchons ne doivent pas entrer en contact avec une flamme nue. Si le manchon présente des blessures et les vibrations associées. Les produits qui atteignent un niveau 1 ou plus de résistance à la déchirure ne sont pas recommandés pour une utilisation après 12

Telecharger la déclaration de conformité @ www.portwest.com/declarations

EN USER INSTRUCTIONS PRODUCT CODE Siehe Tabelle oben

Refer to the product label/markings for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU 2016/425).

CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT

This product is designed to minimise the risk of / provide protection against general mechanical risk. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must always be taken while carrying out a risk-related activity.

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE EN388:2003-LEVEL ACHIEVED Siehe table above

EN388	LEVEL RANGE								
2003	A Abrasion Resistance	0-4							
	B Blade Cut Resistance	0-5							
	C Tear Resistance	0-4							
	D Puncture Resistance	0-4							

EN511:2006 -LEVEL ACHIEVED Siehe table above
PROTECTION AGAINST COLD:

EN511	LEVEL RANGE								
2006	A Resistance to Convective Cold Level	1-4							
	B Resistance to Contact Cold Level	1-4							
	C Permeability to Water Level	0-1							

NOTE: For properties A-D the test sample is taken from the palm area of the glove. The gloves/sleeves should not come in contact with a naked flame. The products which achieve a level 1 or higher in tear resistance are not recommended for use near moving

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA SYMBOL PRODUKTU Zobacz tabelę powyżej

Wszystkie produkty zawierają szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie nazwy i ikony, które występują równocześnie na wszystkich częściach i/lub opakowaniu mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.

PREZÍMTE TĚŽKÝ PRŮMYŠL VÝROK NEJEDNĚ ZAPOZNAČTE S TĚŽKÝMI INSTUKCJAMI

Tento produkt został zaprojektowany do zminimalizowania ryzyka i zapewnienia ochrony przed ryzykiem urazu mechanicznego. Należy jednak zawsze pamiętać, że żaden EPI nie oferuje pełnej ochrony i należy zawsze podjąć środki ostrożności w czasie pracy w warunkach zagrożenia.

PARAMETRY OGRANICZENIA UŻYTKOWNIKA EN388:2003-POZIOM OSIĄGNIĘTY Zobacz tabelę powyżej

EN388	ZAKRES POZIOMU								
2003	A Odporność na przetrznięcie	0-4							
	B Odporność na przecięcie	0-5							
	C Odporność na rozwarstwienie	0-4							
	D Odporność na przeżucie	0-4							

EN511:2006- POZIOM OSIĄGNIĘTY Zobacz tabelę powyżej
OCHRONA PRZED ZIMNEM:

EN511	ZAKRES POZIOMU								
2006	A Ochrona przed zimnem konwekcyjnym Poziom	1-4							
	B Ochrona przed zimnem kontakcyjnym Poziom	1-4							
	C Przenikalność wody Poziom	0-1							

OWAGA: Dla właściwości A-D próbka testowa jest pobierana z obszaru dłoni rękawicy. Relewywki / rękawy nie powinny być w bezpośredni kontakt z płomieniem. . Relewywki nie chronią przed zmiażdżeniem i wibracją. Produkty posiadające poziom 1 lub więcej ochrony przed rozwarstwieniem nie są zalecane do użytkowania w pobliżu ruchomych części maszyn. Ochrona przed uderezeniem dotyczy tylko części rękawy. Wykazanie parametru jako

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS TERMÉKKÖD Lásd a fenti táblázatot

A megjelölt szabványok vonatkozó részletes információkat tartalmaznak a termék címkején található. Kizárólag a termékek és az alábbi használati információk egyaránt szerepelő szabványok és ikonok alkalmazhatók az egyes termékek megjelölésén az EU 2016/425 rendelet követelményeinek.

KEREM OLVASSA ÉS FIGYELMESEN HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉS TERMÉK HASZNÁLATI MEGJELÖLÉSÉT.

Tento produkt májmalizovaný riziko zranění a poskytnutí ochrany před rizikem mechanického zranění. Je třeba však vždy pamätať, že žiadny EPI neponúka úplnú ochranu a treba vždy brať opatrnosť pri práci v podmienkach ohrozenia.

TELEJTSÍMÉNY ÉS FELHASZNÁLI KORLÁTOZÁSOK: EN388:2003- ELÉRT SZINT Lásd a fenti táblázatot

EN388	0-4								
2003	A Képváltozás ellenállás	0-4							
	B Pengével szembeni ellenállás	0-5							
	C Szálakal szembeni ellenállás	0-4							
	D Szakítással szembeni ellenállás	0-4							

EN511:2006- ELÉRT SZINT Lásd a fenti táblázatot
HÍDEK ELLÉNI VEDELİM:

EN511	SZINTTARTOMÁS								
2006	A Konvektív hővel szembeni ellenállás	1-4							
	B Kontakt hővel szembeni ellenállás	1-4							
	C Víhatárolás	0-1							

MEGJEGYZÉS: Az A-D tulajdonságok esetében a vizsgálati minta a keztyű tenyérterületéről származik. A kezttyűk és alkalakvezet nem érintkezhetnek nyílt lánggal. . Nem alkalmazhatók meg a sérülésektől és a hozzájuk tartozó részekektől. Ha a kezttyű szakításal szembeni

Megfelelőség nyilatkozatot letöltése: www.portwest.com/declarations

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

CZ POKYNY PRO UŽIVATELE KÓD PRODUKTU Viz. příhled

Podobné informace o příslušných normách naleznete na štítku produktu. Používejte pouze standardy a ikony, které se zobrazují jako symboly, tak i na udávajících informacích níže. Všechny tyto produkty splňují požadavky nařízení (EU 2016/425).

PEČLIVE PŘEČTĚTE TUTO POKYNY PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU

Tento výrobek je konstruován tak, aby minimalizoval riziko zranění / ochrany proti obecnému mechanickému riziku. Je třeba však vždy pamätať, že žiadny EPI neponúka úplnú ochranu a treba vždy brať opatrnosť pri práci v podmienkach ohrozenia.

YKON A OZMEDIENIA PRI POUIZITII EN388:2003- DOSAŽENA ÜROVEN Viz. príhled

EN388	ÜROVEN RADA								
2003	A Odolnost proti odtěru	0-4							
	B Odolnost proti řezání	0-5							
	C Odolnost proti roztrhnutí	0-4							
	D Odolnost proti propichnutí	0-4							

EN511:2006- DOSAŽENA ÜROVEN Viz. príhled
OCHRANA PŘED CHLÁDEM:

EN511	ÜROVEN RADA								
2006	A Odolnost proti konvektivnímu chladu úrovní	1-4							
	B Odolnost proti kontaktnímu chladu úrovní	1-4							
	C Průnikání vody úrovní	0-1							

POZNÁMKA: V vlastnosti A-D se zkoušková vzorky odebrá z oblasti dlaně rukavice. Rukavice / rukávky by se neměly dostat do kontaktu s otevřeným plamenem. . Rukavice nezabraňují současně s vibracemi. Výrobky, které dosahují odolnosti proti roztržení úrovní 1 nebo vyšší, se neodporují používat v blízkosti pohybujících

Stáhnout prohlášení o shodě @ www.portwest.com/declarations

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

Impact Protection applies to the back of the hand. Where the performance is indicated with an X, instead of a number, means the glove is not designed for the use covered by the corresponding test.

FITTING AND SIZING Siehe table above
Only wear products of a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of these products is marked on the glove.

STORAGE AND TRANSPORT When not in use, store the product in a well ventilated area away from extremes of temperature. If the product is wet, allow it to dry fully before placing into storage.

INSPECTION BEFORE AND AFTER USE: Always check the product for signs of wear. If the product becomes damaged it will NOT provide the optimum level of protection and must be discarded and replaced. Never use a damaged product. If in doubt consult the manufacturer.

CLEANING: The performance levels are for products in a new condition and cannot be guaranteed if the product is laundered. Hence it is recommended that these products should not be washed or dry cleaned.

MARKING: THE PRODUCTS IS MARKED WITH: I. The CE Mark / ANSI Mark II. The Manufacturer/Authorised representative III. The product code (i.e. the relevant

LEA CIVILIZZAZIONE) and the size (the relevant standard number and performance figures).

PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE: Some gloves might contain ingredients which are known to be a possible cause of allergic reactions in persons, who may develop irritant and/or allergic contact reaction. If allergic reactions should occur, obtain medical advice immediately.

Download declaration of conformity @ www.portwest.com/declarations

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

ES INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO CÓDIGO DE PRODUCTO Ver la tabla de arriba

Consulte la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Solo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.

LEA CUIDADOSAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

Este producto está diseñado para minimizar / proporcionar protección contra riesgos mecánicos. Sin embargo, recuerde que ningún EPI puede proporcionar una protección total y que se debe tener cuidado al desarrollar cualquier actividad que tenga peligro.

PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO EN388:2003- NIVEL ALCANZADO Ver la tabla de arriba

EN388	RANGO DE NIVELES								
2003	A Resistencia a la abrasión	0-4							
	B Resistencia al corte por cuchilla	0-5							
	C Resistencia al rasgado	0-4							
	D Resistencia al pinchazo	0-4							

EN511:2006 -NIVEL ALCANZADO Ver la tabla de arriba
PROTECCIÓN CONTRA EL FRÍO:

EN511	RANGO DE NIVELES								
2006	A Resistencia al frío convectivo Nivel	1-4							
	B Resistencia al frío por contacto Nivel	1-4							
	C Permabilidad al agua Nivel	0-1							

NOTA: Para las propiedades A-D, la probeta se toma del área de la palma del guante. Este guante/manopla no debería estar en contacto directo con las llamas. . No protegerán contra daños por aplastamiento ni contra las vibraciones asociadas. Los productos que alcanzan un nivel 1 o superior para la resistencia al rasgado, no están recomendados para su uso en las proximidades de máquinas con movimiento. La protección contra impactos se

Descargue la declaración de conformidad @ www.portwest.com/declarations

Download der Konformitätserklärung unter www.portwest.com/declarations

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO O CÓDIGO DO PRODUTO Veja a tabela acima

Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilização abaixo são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento (UE) 2016/425.

LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR ESTE PRODUTO

Este produto foi projetado para minimizar o risco de proteção contra riscos mecânicos gerais. No entanto, lembre-se sempre que nenhum artigo de EPI pode oferecer proteção total e que se deve ter cuidado ao realizar uma atividade relacionada ao risco.

DESEMPENHO E LIMITAÇÕES DE USO EN388:2003- NIVEL ALCANÇADO Veja a tabela acima

EN388	NIVEL DE GAMA								
2003	A Resistência à Abrasão	0-4							
	B Resistência ao corte por Lâmina	0-5							
	C Resistência ao Rasgado	0-4							
	D Resistência à Perfuração	0-4							

EN511:2006 -NIVEL ALCANÇADO Veja a tabela acima
PROTEÇÃO CONTRA O FRIO:

EN511	NIVEL DE GAMA								
2006	A Nível Resistência ao Frio Convectivo	1-4							
	B Nível Resistência ao Frio por Contacto	1-4							
	C Nível Permeabilidade à água	0-1							

NOTA: Para as propriedades A-D, a amostra de teste é retirada da área da palma da mão. As luvas/manoplas não devem entrar em contacto com uma chama viva. . Não evitarão lesões decoradas de vibrações associadas. Os produtos que atingem um nível 1 ou superior em resistência ao rasgo não são recomendados para uso

Baixe a declaração de conformidade @ www.portwest.com/declarations

SK POKYNY PRE POUŽIVATEĽA KÓD PRODUKTU Pozri tabuľku vyššie

Podobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používať iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výkresoch i na udávajúcich údajoch nižšie. Všetky tieto produkty spĺňajú požiadavky nařízení (EU 2016/425).

POZORNE PŘEČTĚTE TUTO POKYNY PŘED POUŽITÍM TOHOTO VÝROBKU

Tento produkt je navrhnutý tak, aby minimalizoval riziko zranění / ochrany proti obecnému mechanickému riziku. Je třeba však vždy pamätať, že žiadny EPI neponúka úplnú ochranu a treba vždy brať opatrnosť pri práci v podmienkach ohrozenia.